

PL

Rozpocznij tutaj

HU

Itt kezdje

CS

Začínáme

SK

Prvé kroky



1

Zawartość zależy od lokalizacji.
Obsah se může lišit podle lokality.
A tartalom a helytől függően változhat.
Obsah sa môže lišiť podľa lokality.

Opakowanie, w którym jest pojemnik z tuszem, można otworzyć dopiero przed umieszczeniem go w drukarce. Pojemnik z tuszem jest zapakowany próżniowo w celu zapewnienia jego niezawodności.
Obal inkoustové kazety neotvírejte, dokud nebudete připraveni ji nainstalovat do tiskárny. Kazeta je vakuově balená, aby byla zachována její spolehlivost.
A tintapatron csomagolását csak a nyomtatóba való behelyezésekor nyissa fel. A patront vákuummal zárja le a megbízhatóság megőrzése érdekében. Neotvárajte balenیه atramentovej kazety, kým nie ste pripravení vložiť ju do tlačiarne. Kazeta je vákuovo balená, aby sa zachovala jej spoľahlivosť.

Kabel USB należy podłączyć dopiero po wyświetleniu takiego polecenia.
Nepripojujte kábel USB, dokud k tomu nebudete vyzváni.
Ne csatlakoztassa az USB-kábelt, amíg erre utasítást nem kap.
Nepripájajte kábel USB, kým sa neobjaví pokyn na jeho pripojenie.

2

Windows / Mac OS



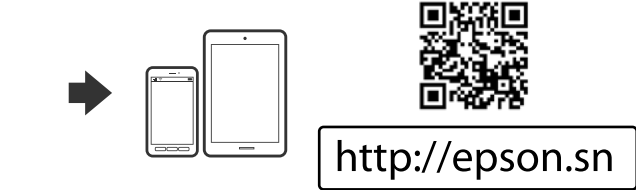
Aby rozpocząć proces instalacji, odwiedź stronę internetową, zainstaluj oprogramowanie i skonfiguruj ustawienia sieciowe.
Pomoci webu provedte nastavení, nainstalujte software a provedte konfiguraci sítě.
Látogassa meg a weboldalt a telepítés indításához, telepítse a szoftvert, majd végezze el a hálózati beállítások konfigurálását.
Ak chcete spustiť proces inštalácie, nainštalovať softvér a nakonfigurovať nastavenia siete, navštívte príslušnú webovú lokalitu.

Windows z napędem CD/DVD
Systém Windows s jednotkou CD/DVD
Windows CD/DVD illesztőprogram
Systém Windows s CD/DVD mechanikou

Można też użyć dołączonego dysku CD, aby rozpocząć proces konfiguracji, zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć.
K zahájení procesu nastavení, instalaci softwaru a konfiguraci sítě můžete také použít přiložený disk CD.
A mellékelt CD segítségével is elindíthatja a beállítási folyamatot, a szoftver telepítését és a hálózat konfigurálását.
Na spustenie procesu inštalácie, inštaláciu softvéru a konfiguráciu siete môžete použiť aj priložený disk CD.

Po wyświetleniu powiadomienia zapory należy zezwolić na dostęp dla aplikacji Epson.
Pokud se zobrazí upozornění brány firewall, povolte aplikacím společnosti Epson přístup.
Ha a tűzfal megjelenít egy figyelmeztetést, akkor engedélyezze az elérést az Epson-alkalmazások számára.
Ak sa objaví upozornenie brány firewall, povoľte aplikáciám Epson prístup.

iOS / Android



Odvisit witrynę, aby zainstalować aplikację Epson iPrint, rozpocząć proces konfiguracji i skonfigurować ustawienia sieci.
Pomoci webu nainstalujte aplikaci Epson iPrint, zahajte proces nastavení a nakonfigurujte síťové nastavení.
Az Epson iPrint alkalmazás telepítése, a beállítási folyamat elindítása és hálózati beállítások konfigurálása érdekében látogasson el a weboldalra.
Navštívte webovú stránku a môžete nainštalovať aplikáciu Epson iPrint, spustiť proces inštalácie a nakonfigurovať nastavenia siete.

Epson Connect



Używając urządzenia przenośnego, można drukować z dowolnego miejsca na całym świecie na drukarce zgodnej z usługą Epson Connect. Aby uzyskać więcej informacji, należy odwiedzić stronę internetową.
Pomoci mobilního zařízení můžete tisknout na tiskárně kompatibilní se službou Epson Connect z libovolného místa na světě. Další informace naleznete na webu.
Mobil eszközök segítségével a világon bárholonnan nyomtathat Epson Connect kompatibilis nyomtatóján. Látogassa meg a weboldalt további információkért.
Pomocou mobilného zariadenie môžete tlačiť z ktoréhokoľvek miesta na svete na svojej tlačiarňi kompatibilnej s funkciou Epson Connect. Ďalšie informácie nájdete na webovej stránke.

Ink Cartridge Codes

Lornetka / Dalekohled /
Távcső / Ďalekohľad

BK	C	M	Y
Czarny Czarna Fekete Čierna	Błękitny Azurová Cian Azúrová	Amarantowy Purpurowá Bíbor Purpurová	Żółty Złutá Sarga Žltá
502	502	502	502
502XL	502XL	502XL	502XL

Oznaczenie „XL” wskazuje duży pojemnik z tuszem.
Výraz „XL” označuje velkou kazetu.
Az „XL” jelzés nagyobb patronát jelez.
„XL” označuje veľkú kazetu.

Guide to Control Panel

Umożliwia wyłączenie lub włączanie drukarki.
Zapne nebo vypne tiskárnu.
A nyomtató ki- és bekapcsoló gombja.
Zapina alebo vypína tlačiareň.

Umożliwia wyświetlanie ekranu głównego.
Zobrazí domovskou obrazovku.
Főképernyő megjelenítése.
Zobrazuje hlavnú obrazovku.

Umożliwia wyświetlenie rozwiązań w przypadku wystąpienia problemów.
Zobrazí řešení, pokud jste v nesnázích.
Probléma esetén a megoldásokat mutatja.
Zobrazuje riešenia, keď máte problém.

Umożliwia zatrzymanie bieżącej operacji.
Zastavi aktuální operaci.
Megszakítja a jelenlegi működést.
Zastavuje aktuálnu činnosť.

Umożliwia anulowanie/powrót do poprzedniego menu.
Zruší akci/vrátí se k předchozí nabídce.
Kilép/Visszatér az előző menühöz.
Zrušenie/návrat do predchádzajúcej ponuky.

Naciśnij przyciski ◀, ▶, ▲, ▼, aby wybrać pozycję menu. Naciśnij przycisk OK, aby przejść do wybranego menu.
Pro výběr nabídek stiskněte ◀, ▶, ▲, ▼. Pro vstup do vybrané nabídky stiskněte tlačítko OK.
Nyomja meg a ◀, ▶, ▲, ▼ gombokat a menük kiválasztásához. A kiválasztott menübe való belépéshez nyomja meg az OK gombot.
Stlačením ◀, ▶, ▲, ▼ vyberáte ponuky. Stlačením tlačidla OK otvoríte vybranú ponuku.

Umożliwia wybór liczby stron do wydrukowania.
Wybere počet stránek k tisku.
A nyomtatandó oldalak számát állítja be.
Služi na voľbu počtu kópií.

Umożliwia wykonywanie wielu funkcji w zależności od sytuacji.
Vztahuje se na množství funkcí v závislosti na situaci.
A helyzetől függően többféle funkcióra vonatkozhat.
Používa sa na rôzne funkcie v závislosti od situácie.

Umożliwia uruchomienie wybranej operacji.
Spustí vybranou akci.
Elindítja a kiválasztott műveletet.
Spúšťa vybranú činnosť.

Copying

1
Otwórz.
Zdvihněte jednotku.
Nyissa fel.
Otvorte.

2
Umieść oryginał, a następnie zamknij pokrywę.
Vložte originál a potom zavřete kryt.
Helyezze el az eredetit, majd csukja le a fedelet.
Umietnite originál a zatvorte kryt.

3
Wybierz pozycję **Kopiuji**.
Vyberte možnost **Kopírovat**.
Válassza a **Másolás** gombot.
Vyberte možnost **Kopírovať**.

4
Wprowadź liczbę kopii.
Zadejte počet kopií.
Adja meg a példányszámot.
Zadjajte počet kópií.

5
Skonfiguruj inne ustawienia w razie potrzeby.
Dle potřeby provedte další nastavení.
Adja meg szükség szerint a további beállításokat.
Urobte potrebné nastavenia.

6
Dotknij przycisku ◊, aby rozpocząć kopiowanie.
Vyberte ◊ pro zahájení kopírování.
Válassza az ◊ elemet a másolás megkezdéséhez.
Volbou ◊ spustíte kopírovanie.

Printing Photos

1
Włóż kartę pamięci, a następnie wybierz pozycję **Wydrukuj zdjęcie**.
Vložte pamětovou kartu a poté vyberte možnost **Tisk fotografií**.
Tegyen be egy memóriakártyát, majd válassza a **Fényképek nyomtatása** opciót.
Vložte pamätovú kartu a potom vyberte možnosť **Tlačiť fotografií**.

2
Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie i wybierz zdjęcie.
Podle instrukcí na obrazovce vyberte fotografii.
Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, és válasszon ki egy képet.
Postupujte podľa pokynov a zvolte fotografiu.

3
Wybierz pozycję **Ust. druk.**, a następnie skonfiguruj ustawienia druku.
Przeźwń w dół w razie potrzeby.
Vyberte možnost **Nastavení tisku** a upravte nastavení tisku. V případě potřeby přejděte dolů.
Válassza ki a **Nyomtatási beállítások** elemet, majd adja meg a nyomtató beállításait. Szükség esetén görgessen le.
Vyberte položku **Nastavenia tlače** a potom urobte nastavenia tlače. V prípade potreby nalistujte nadol.

4
Naciśnij przycisk ◊, aby rozpocząć drukowanie.
Stisknutím ◊ zahájite tisk.
Nyomja meg az ◊ gombot a nyomtatás megkezdéséhez.
Stlačením ◊ spustite tlač.

Questions?

Instrukcje w formacie PDF można otworzyć, klikając ikonę skrótu bądź pobrać najnowsze wersje z poniższej witryny.
Pomoci ikony zástupce můžete otevřít *Příručky ve formátu PDF* nebo můžete stáhnout nejnovější verze z následujícího webu.
A PDF formátumú használati útmutatókat a parancsikonra kattintva nyithatja meg, illetve letöltheti a legújabb verziókat a következő weboldalról.
Pomocou ikony odkazu môžete otvoriť *Používateľské príručky vo formáte PDF*, prípadne si prevzmite najnovšie verzie z nasledujúcej webovej stránky.

<http://www.epson.eu/support> (Europe)
<http://support.epson.net/> (outside Europe)

Wybierz , aby wyświetlić na ekranie LCD animację konfigurowania ustawień lub rozwiązywania problemów.
Vyberte možnost , prohlédněte si nážorné ukázky provádění nastavení nebo řešení potíží na LCD obrazovce.
Válassza a -t, hogy megtekinthesse a beállítások, ill. az LCD kijelzővel kapcsolatos problémák elhárításának animációját.
Ikonom zobrazíte na LCD obrazovke animácie vytvárania nastavení alebo riešenia problémov.

Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation.
Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Android™ is a trademark of Google LLC.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPöSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Для пользователей из России срок службы: 3 года.
AEEE Yönetmeligine Uygundur.
Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.
Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.
Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Ōwa 3-chōme, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japonya
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

Uwaga dotycząca przesyłania informacji o drukarce (tylko użytkownicy w Europie)
Podłączenie drukarki do Internetu (bezpośrednio lub za pośrednictwem komputera) powoduje przesłanie informacji o drukarce do firmy Epson w Japonii. Firma Epson będzie wykorzystywać te informacje, aby sprawdzić, czy drukarka jest objęta jakimś programem Epson. Informacje będą przechowywane, aby uniknąć powtarzania potwierdzeń. Przy pierwszym połączeniu może zostać wysłane i wydrukowane na drukarce potwierdzenie zawierające informacje o powiązanych produktach i usługach.

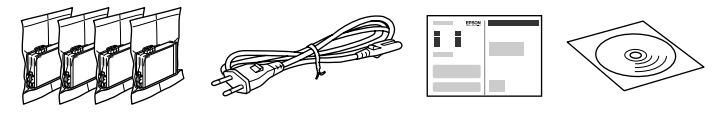
Poznámka o přenosu informací o tiskárně (pouze pro uživatele v Evropě)
Pokud tiskárnu připojíte k Internetu (přímou nebo prostřednictvím počítače), budou její identifikační údaje přeneseny do společnosti Epson v Japonsku. Společnost Epson pomocí těchto informací zkontroluje, zda je tiskárna zařazena v některém z podporovaných programů společnosti Epson, a uloží dané informace, aby nedošlo k opětovnému potvrzování. Poprvé může být potvrzení odesláno a vytisknuto na vaši tiskárně, včetně informací o příslušných produktech a službách.

A nyomtatóra vonatkozó információk továbbításával kapcsolatos tájékoztatás (kizárólag az Európában tartózkodó felhasználóknak szól)
Ha nyomtatóját az internethez csatlakoztatja (akár közvetlenül, akár egy számítógépen keresztül), akkor a rendszer a nyomtató identitását elküldi az Epson vállalat Japánban található központja felé. Az Epson ennek az információnak a segítségével ellenőrzi, hogy a nyomtató részt vesz-e az Epson vállalat bármely tá-mogatott programjának, és az így fogadott információkat eltárolja az esetleges ismételt visszaigazolások elk-erülése érdekében. Ha az Epson vállalat az információkat első alkalommal kapja meg, akkor előfordulhat, hogy az Epson vállalat visszaigazolás küld (beleértve a releváns termékekre és/vagy szolgáltatásokra vonatkozó információkat is), amelyet nyomtatója automatikusan kinyomtat.

Oznámenie o prenosie informácií o tlačiarni (len pre používateľov v Európe)
Po pripojení tlačiarne k internetu (priamo alebo cez počítač) sa prenášajú informácie o tlačiarni do spoločnosti Epson v Japonsku. Spoločnosť Epson využije tieto informácie na overenie, či je to v nejakom programe podporovanom spoločnosťou, a ukladajú sa, aby sa predišlo opakovanému zisťovaniu. Pri prvej príležitosti môžu byť zistenia odoslané a vytlačené na vašej tlačiarňi, vrátane informácií o súvisiacich produktoch a službách.



1



Conținutul poate diferi în funcție de locația dvs.
Съдържанието може да варира според местоположението.
Το περιεχόμενο μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την τοποθεσία.
İçerik bölgeye göre farklılık gösterebilir.

Nu deschideți ambalajul cartușului cu cerneală decât atunci când sunteți pregătiți/a să-l instalați în imprimantă. Cartușul este introdus într-un ambalaj vidat, pentru a-i menține fiabilitatea.

Не отваряйте опаковката на касетата с мастило, докато не сте готови да я поставите в принтера. За запазване на нейната надеждност касетата е вакуумно опакована.

Μην ανοίξετε τη συσκευασία του δοχείου μελάνης, παρά μόνο όταν είστε έτοιμοι να το τοποθετήσετε στον εκτυπωτή. Το δοχείο είναι σφραγισμένο αεροστεγώς για να διατηρείται η αξιοπιστία του.

Mürekkep kartuşu paketini yazıcıya takmaya hazır olana kadar açmayın. Kartuş sağlamlığını korumak için vakumlu paketlenmiştir.

Nu conectați cablul USB decât atunci când vi se cere acest lucru.

Не свързвайте USB кабел, докато не получите инструкции за това.

Μην συνδέσετε το καλώδιο USB, παρά μόνο όταν σας ζητηθεί.

Sizden istenmediği sürece bir USB kablolu bağlamayın.

2

Windows / Mac OS



Vizitati site-ul web pentru a iniția procesul de configurare, instala software-ul și configura setările rețelei.
Посетете уебсайта, за да започнете процеса на инсталиране, да инсталирате софтуера и да конфигурирате мрежовите настройки.
Επισκεφθείτε τον ιστότοπο για να εκκινήσετε τη διαδικασία ρύθμισης, να εγκαταστήσετε λογισμικό και να ρυθμίσετε τις παραμέτρους δικτύου.
Kurulum işlemini başlatmak için web sitesini ziyaret edin, yazılımı yükleyin ve ağ ayarlarını yapılandırın.

Windows cu drive CD/DVD
Windows със CD/DVD устройство
Windows με μονάδα CD/DVD
CD/DVD sürücülü Windows

Puteți utiliza și CD-ul anexat, pentru a începe procesul de setare, pentru a instala software-ul și pentru a configura rețeaua.

Можете да използвате и включения в комплекта CD, за да стартирате процедурата по инсталиране, да инсталирате софтуера и да конфигурирате мрежата.

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το εσώκλειστο CD για να ξεκινήσετε τη διαδικασία ρύθμισης, να εγκαταστήσετε λογισμικό και να διαμορφώσετε το δίκτυο.

Kurulum işlemini başlatmak, yazılımı yüklemek ve ağı yapılandırmak için ekteki CD'yi de kullanabilirsiniz.

Dacă apare alerta de Firewall, permiteți accesul pentru aplicațiile Epson.

Ако се появи предупреждение на защитната стена, разрешете достъпа за приложения на Epson.

Εάν εμφανιστεί ειδοποίηση από το τείχος προστασίας, επιτρέψτε την πρόσβαση στις εφαρμογές της Epson.

Güvenlik Duvarı uyarısı belirirse Epson uygulamalarına erişim izni verin.

iOS / Android



Vizitati pagina de web pentru a instala aplicația Epson iPrint, pentru a începe procesul de setare și pentru a configura setările de rețea.

Посетете уебсайта, за да инсталирате приложението Epson iPrint, да стартирате процедурата по инсталиране и да конфигурирате мрежовите настройки.

Επισκεφθείτε την τοποθεσία web για να εγκαταστήσετε την εφαρμογή Epson iPrint, να ξεκινήσετε τη διαδικασία ρύθμισης και να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις δικτύου.

Epson iPrint uygulamasını yüklemek, kurulum işlemini başlatmak ve ağ ayarlarını yapılandırmak için web sitesini ziyaret edin.

Epson Connect




Utilizând terminalul dumneavoastră mobil, puteți tipări din orice locație din lume pe imprimanta dumneavoastră compatibilă Epson Connect. Pentru mai multe informații, vizitați site-ul web.

С помощта на Вашето мобилно устройство можете да отпечатвате от всяка точка на света на Вашия принтер, съвместим с Epson Connect. Посетете уебсайта за повече информация.

Χρησιμοποιώντας τη φορητή συσκευή σας, μπορείτε να εκτυπώσετε από οποιαδήποτε τοποθεσία ανά τον κόσμο στον συμβατό με το Epson Connect εκτυπωτή σας. Επισκεφθείτε τον ιστότοπο για περισσότερες πληροφορίες.

Mobil aygıtınızı kullanarak, dünyanın herhangi bir yerinden Epson Connect uyumlu yazıcınızdan yazdırabilirsiniz. Daha fazla bilgi için web sitesini ziyaret edin.

Ink Cartridge Codes

	Βίνος/λ / Винокъл / Κιάλα / Dürbün		
BK	C	M	Y
Negru Черно Μαύρο Siyah	Cyan Циан Γαλάζιο Deniz Mavisi	Magenta Μαγέντα Matçizénta Eflatun	Galben Жълτο Κίτρινο Sarı
502	502	502	502
502XL	502XL	502XL	502XL

„XL“ indică un cartuş mare.
„XL“ посочва голяма касета.
Το „XL“ υποδεικνύει ένα μεγάλο δοχείο.
„XL“ büyük kartuşu gösterir.

Guide to Control Panel

Power Pornește sau oprește imprimanta. Включва или изключва принтера. Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον εκτυπωτή. Yazıcıyı açar veya kapatır.

Home Afişează ecranul inițial. Показва началния екран. Εμφανίζει την αρχική οθόνη. Ana ekranı görüntüler.

Back Afişează soluții atunci când întâmpinați probleme. Показва решенията при възникнал проблем. Εμφανίζει τις διαθέσιμες λύσεις όταν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα. Sorun olduğunda çözümleri görüntüler.

Stop Oprește operația curentă. Прекратява текущата операция. Διακόπτει την τρέχουσα λειτουργία. Geçerli işlemi durdurur.

Forward Anulează/revine la meniul anterior. Отменя/връща към предишното меню. Ακύρωση/επιστροφή στο προηγούμενο μενού. İptal eder/önceki menüye döner.

Copy Apăsați ◀, ▶, ▼ pentru a selecta meniuri. Apăsați butonul **OK** pentru a intra în meniul selectat. Натиснете ◀, ▶, ▼, за да изберете менюта. Натиснете бутон **OK** за достъп до избраното меню. Για να επιλέξετε μενού, πατήστε ◀, ▶, ▼. Πατήστε το πλήκτρο **OK** για να εισέλθετε στο επιλεγμένο μενού. Менюleri seçmek için ◀, ▶, ▼ simgelerine basın. Seçili menüye girmek için **OK** düğmesine basın.

Print Selectează numărul de pagini de imprimat. Избира броя страници за печат. Επιλέγει τον αριθμό σελίδων προς εκτύπωση. Yazdırılacak sayfa sayısını seçer.

Scan Se aplică pentru o varietate de funcții, depinzând de situație. Отнася се за различни функции в зависимост от ситуацията. Ισχύει για διάφορες λειτουργίες, ανάλογα με την περίπτωση. Duruma göre çeşitli işlevleri uygular.

Home Pornește operația selectată. Стартира операцията, която сте избрали. Ξεκινά λειτουργία που επιλέξατε. Seçtiğiniz işlemi başlatır.

Copying

1 Deschideți. Отворете капака. Ανοίξτε. Açın.

2 Așezați documentul original și apoi închideți caracul. Поставете оригинала, след което затворете капака. Τοποθετήστε το πρωτότυπο και κατόπιν κλείστε το κάλυμμα. Orijinali yerleştirip kapağı kapatın.

3 Selectați **Copiere**. Изберете **Копиране**. Επιλέξτε **Αντιγραφή**. **Kopyala** ögesini seçin.

4 Introduceți numărul de exemplare. Въведете броя на копията. Πληκτρολογήστε τον αριθμό των αντιγραφών. Kopya sayısını girin.

5 Efectuați celelalte setări necesare. Направете други необходими настройки. Πραγματοποιήστε λοιπές ρυθμίσεις αν χρειάζονται. Gereksir diğer ayarları yapın.

6 Selectați ◊ pentru a începe copiere. Въведете броя на копията. Επιλέξτε ◊ για να ξεκινήσει η αντιγραφή. Kopyalamaya başlamak için ◊ ögesine dokunun.

Printing Photos

1 Introduceți un card de memorie și apoi selectați **Imprimare fotografii**. Поставете карта с памет и изберете **Отпечатване на снимки**. Τοποθετήστε μια κάρτα μνήμης και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Εκτύπωση φωτογραφιών**. Bir bellek kartı takın ve ardından **Fotoğrafları Yazdır**ı seçin.

2 Урмаți instrucțiunile de pe ecran și selectați o fotografie. Следвайте инструкциите на екрана и изберете снимка. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη και επιλέξτε μια φωτογραφία. Ekrandaki talimatları izleyin ve bir fotoğraf seçin.

3 Selectați **Setări imprimare** și apoi efectuați setările de tipărire. Derulați în jos, dacă este necesar. Натиснете **Настройки за печат**, след което задайте настройките за печат. При необходимост прелистете надолу. Επιλέξτε **Ρυθμ. Εκτύπωσ.** και στη συνέχεια ορίστε τις ρυθμίσεις εκτύπωσης. Κυλήστε προς τα κάτω, εάν χρειαστεί. **Yazdırma Ayarları** ögesini seçin ve ardından yazdırma ayarlarını yapın. Gerekirse aşağı kaydırın.

4 Apăsați ◊ pentru a începe tipărirea. Натиснете ◊, за да стартирате отпечатването. Πατήστε ◊ για να ξεκινήσει η εκτύπωση. Yazdırmaya başlamak için ◊ ögesine basın.

Questions?

Puteți deschide *manualele PDF* de la pictograma de comandă rapidă sau descărcați cele mai recente versiuni de pe următorul site web.

Можете да отворите *PDF ръководствата* от иконата за пряк път или да изтеглите най-новите версии от следния уебсайт.

Μπορείτε να ανοίξετε τα *εγχειρίδια PDF* από το εικονίδιο συντόμευσης ή να πραγματοποιήσετε λήψη των τελευταίων εκδόσεων από την ακόλουθη τοποθεσία web.

PDF kılavuzlarını kısayol simgesinden açabilir veya en son sürümleri aşağıdaki web sitesinden indirebilirsiniz.

http://www.epson.eu/support (Europe)
http://support.epson.net/ (outside Europe)

Selectați pentru a vizualiza animații pentru efectuarea setărilor sau rezolvarea problemelor pe ecranul LCD.

Изберете , за да прегледате анимациите и да направите настройки или да разрешите проблеми на LCD екрана.

Επιλέξτε για προβολή κινήσεων για την πραγματοποίηση ρυθμίσεων ή επίλυση προβλημάτων στην οθόνη LCD.

LCD ekranda ayarları yapmak veya sorunları çözmek için ögesini seçerek animasyonları görüntüleyin.

Print Quality Help

Dacă observați segmente lipsă sau linii interrupte pe paginile tipărite, tipăriți un model de verificare duză pentru a verifica dacă duzele capului de tipărire nu sunt infundate.

Consultați Ghidul utilizatorului pentru mai multe detalii.

Ако виждате липсващи сегменти или прекъснати линии в разпечатките си, отпечатайте шаблон за проверка на дюзите, за да проверите дали дюзите на печатащата глава не са запушени.

Вижте Ръководството на потребителя за повече подробности.

Αν παρατηρήσετε τμήματα που λείπουν ή σπασμένες γραμμές στις εκτυπώσεις σας, εκτυπώστε ένα μοτίβο ελέγχου ακροφυσίων για να ελέγξετε αν τα ακροφύσια της κεφαλής εκτύπωσης είναι φραγμένα.

Ανατρέξτε στις Οδηγίες χρήστη για περισσότερες λεπτομέρειες.

Çıktılarınızda eksik segmentler veya kesik çizgiler görürseniz, yazdırma kafası başlıklarının tıkalı olup olmadığını kontrol etmek için bir başlık kontrol deseni yazdırın.

Daha fazla ayrıntı için Kullanım Kılavuzu'na bakın.

Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation.
Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Android™ is a trademark of Google LLC.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Для пользователей из России срок службы: 3 года.
AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Öretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: http://www.epson.com/

Notă privind transmiterea informațiilor de imprimantă (doar pentru utilizatorii din Europa)
Print conectarea imprimantei la Internet (direct sau prin intermediul unui computer), veți transmite identitatea imprimantei către Epson în Japonia. Epson va utiliza aceste informații pentru a verifica dacă imprimanta este înscrisă într-un program susținut de Epson și va stoca informațiile pentru a evita confirmările repetate. La prima identificare, o confirmare poate fi trimisă și tipărită cu imprimanta dumneavoastră, incluzând informații despre produsele și serviciile relevante.

Важна информация относно предаване на информация за принтера (само за потребители в Европа)
Когато свържете принтера с интернет (директно или чрез компютър) вие ще предавате идентификационните данни на принтера към Epson в Япония. Epson ще използва тази информация, за да провери дали е в някаква поддръжана от Epson програма и ще я съхранява, за да се избегнат повторни потвърждения. В първия случай може да бъде изпратено потвърждение, което ще се отпечата на вашия принтер, включително информация за съответни продукти и услуги.

Ανακοίνωση σχετικά με τη μετάδοση πληροφοριών του εκτυπωτή (μόνο για χρήστες στην Ευρώπη)
Συνδέοντας τον εκτυπωτή σας στο διαδίκτυο (απευθείας ή μέσω υπολογιστή), η ταυτότητα του εκτυπωτή μεταδίδεται στην Epson στην Ιαπωνία. Η Epson χρησιμοποιεί αυτές τις πληροφορίες για να ελέγξει εάν περιέχονται σε κάποιο πρόγραμμα που υποστηρίζεται από την Epson και τις αποθηκεύει για αποφυγή των επαναλαμβανόμενων διαδικασιών αναγνώρισης στο μέλλον. Κατά την πρώτη σύνδεση, ενδέχεται να αποσταλεί και να εκτυπωθεί μια αναγνώριση από τον εκτυπωτή σας, η οποία θα περιλαμβάνει πληροφορίες για σχετικά προϊόντα και υπηρεσίες.

Yazıcı Bilgileri İletimi Hakkında Bilgi (yalnızca Avrupa'daki Kullanıcılar için)
Yazıcınızı Internet'e bağlayarak (doğrudan veya bilgisayar yoluyla) yazıcı kimliğini Japonya'daki Epson'a iletceksiniz. Epson bu bilgileri herhangi bir Epson destekli programda olup olmadığını kontrol edecek ve onaylama tekarrür önlemek için depolayacaktır. İlk kez, yazıcınızda ilgili ürün ve servislerle ilgili bilgi dahil bir onay gönderilebilir ve yazdırılabilir.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.